OBSERVATOIRE DES SOCIETES DE L'OCEAN INDIEN

Appel à projets 2018

Le dossier complet doit parvenir, par voie électronique (federations.recherche@univ-reunion.fr),
au format PDF, à la Fédération O.S.O.I.
au plus tard le 30 aout 2017.

TITRE DU PROJET

« Océan Indien : écotones, zones de contact et tiers-espaces »

Projet rattaché à : (cocher)

X Axe 1 : Territoires et mobilités (identités, mobilités, patrimoines)

[ ] Axe 2 : Risques et développement
[ ] Axe 3 : Réseaux et pouvoirs

Nom des responsables du programme :	Corinne DUBOIN *En collaboration avec* : Judith MISRAHI-BARAK (Montpellier) Thomas LACROIX (Poitiers)
Unités de Recherches porteuses du projet :	EA DIRE EA EMMA (Université Paul-Valéry Montpellier 3) UMR Migrinter (CNRS, Poitiers)
Unités de Recherches, membres de l'OSOI et partenaires du projet :	EA LCF CREGUR, EA OIES

PRESENTATION DU PROJET

Liens avec les thématiques de la Fédération, Approfondissement des Objectifs de l'OSOI, Apports pour l'OSOI…..
Pour les projets retenus, la présentation du projet sera placée sur le site internet de l'OSOI.

(5000 caractères minimum)

CONTEXTE :

Ce projet, sous forme de colloque, s'inscrit dans un programme de recherche international, pluriannuel et pluridisciplinaire (2015-2019) plus large, co-piloté par 3 partenaires : EA EMMA, Université Paul-Valéry Montpellier 3 (Judith Misrahi-Barak, MCF HDR) ; UMR MIGRINTER (Thomas Lacroix, chercheur CNRS-Poitiers) ; Coastal Carolina University, SC, USA (Maggi Morehouse, PR). Ce programme, intitulé **« Ecotones : rencontres, croisements, communautés / Ecotones: Encounters, Crossings, Communities »** comprend une série de colloques et publications sur la thématique transversale des « écotones » appliquée dans le champ de la recherche en LSHS. La thématique de ce programme collaboratif, auquel se joindrait notre structure fédérative, est en lien étroit avec les thèmes de l'axe 1 de l'OSOI, « **Territoires et mobilités** », portant sur les notions d'identité, de mobilité et de patrimoine.

Un « écotone » est une zone de transition entre deux écosystèmes, par exemple entre la prairie et la forêt ou entre la montagne et l'océan. Ces deux écosystèmes peuvent être séparés par une frontière nette ou au contraire peuvent se fondre graduellement l'un dans l'autre. Un écotone peut donc aussi désigner le lieu où deux communautés se rencontrent, entrant parfois en conflit ou mettant en place des modalités multiples et hybrides de créolisation. Ce

terme, emprunté aux sciences de l'environnement, est utilisé de façon métaphorique pour des disciplines telles que les littératures, les arts, la traduction, l'histoire, la géographie, les sciences sociales et politiques, les études indigènes, l'écocritique, etc.

Dans la continuité du Programme « Diasporas, Cultures of Mobilities, 'Race' » (2011-2013) porté par l'EA EMMA (Montpellier 3) dans lequel le CRLHOI puis l'EA DIRE ont été partenaires, le programme **« Ecotones »** poursuit l'étude de ce que Mary Louise Pratt appelle « *contact zones* » et Rob Nixon « *edge effects* », et s'efforce de poursuivre l'étude des espaces de rencontre entre les cultures dans des contextes de déplacement migratoire ou diasporique.

Les écotones, points de contact ou de friction, dans et entre l'océan Indien, le continent africain, la Caraïbe et le continent nord-américain fournissent le cadre général de ce programme. Plusieurs manifestations scientifiques (suivies de publications) se sont déjà tenues entre 2015 et 2017, qui portaient principalement sur les zones Atlantique, Amérique et Caraïbe :
- « New Ecotones », 11-13 juin 2015 (Montpellier) ;
- « The 3-G Network » (les 3 Guyanes : Guyana, Guyane française et Suriname) : Oct. 2015 (Amsterdam), Juin 2016 (Montpellier), Oct. 2016 (Londres) ;
- « Ecotones 2 : Expériences des migrations et des transformations dans les écotones », 22-24 juin 2017 (Poitiers).

Le présent projet OSOI 2018 vise à poursuivre, au sein de ce programme pluriannuel international, l'étude pluridisciplinaire de ces « écotones » dans <u>le contexte particulier de l'océan Indien, en tant qu'espace de circulation(s) et zone de contact(s).</u> Il constituerait ainsi le volet « Ecotones 3 » du programme collaboratif qui inclut un autre colloque dans la zone OI, « Ecotones 4 », organisé en Inde (Kolkota, 13-15 déc. 2018), avec lancement de l'appel à communication en fin d'automne 2017. Si « Ecotones 3 » sera le premier colloque de la série sur les spécificités de l'OI, « Ecotones 4 » portera, dans la continuité mais de façon plus particulière, sur la zone deltaïque du Bengal et sur des problématiques propres à l'histoire et à la géographie de cette région.

PRESENTATION :

Ecotones 3 : « Océan Indien : écotones, zones de contact et tiers-espaces »

Lieux d'échanges et d'interactions, l'océan Indien et ses territoires – espace marin, pays bordiers, îles et archipels – forment un ensemble géographique et humain complexe et mobile, en mutation permanente. L'étude de ses écotones géoculturels, perçus non pas comme de simples lignes de démarcation et de fracture, mais également en tant qu'espaces dialogiques de l'entre-deux, de l'intervalle où les tensions sont à l'œuvre, permet de mettre au jour la porosité et l'instabilité des frontières socio-culturelles dans un monde fluide, en mouvement. L'interstice qui sépare, que l'on franchit et investit, devient alors un « tiers-espace » (Homi Bhabha) transitionnel fécond, favorisant le brassage et le divers, l'émergence de nouvelles entités/identités composites, des altérités hybrides nées de la rencontre ou du conflit.

Dans le cadre du colloque, l'angle d'analyse sera l'étude de ces espaces liminaux propres à l'océan Indien (lisières naturelles, frontières territoriales, sociales, culturelles et artistiques) comme points de rencontre, de passage et zones d'interaction et de frictions socioculturelles entre les communautés, notamment minoritaires, ethniques, immigrées, déplacées, diasporiques. Les mobilités et la traversée de ces « zones de contact » impliquent la transgression des limites et la contestation des codes établis et des espaces contrôlés. Leur appropriation (se tenir à la lisière de deux mondes, faire émerger un espace autre, de nouveaux territoires culturels) en fait les lieux d'une possible transformation, de conjonction, de dissémination, d'hybridation et d'affirmation de soi dans la différence.

Pourront ainsi être étudiées, dans une approche sociologique, anthropologique et historique, les relations, les rapports de force et tensions intercommunautaires et l'émergence de tiers-espaces indianocéaniques où se négocient et se renouvellent les identités collectives et individuelles, dans des sociétés multiculturelles construites au fil d'histoires coloniales et postcoloniales. Le processus de transculturation lié à la migration choisie ou forcée, ainsi que les phénomènes de créolisation, d'emprunt, de syncrétisme et de pollinisation croisée, mais aussi les clivages culturels et identitaires, les modes d'opposition, de résistance, les stratégies de contournement, les altérations pourront être exposés à travers l'étude de pratiques sociales, culturelles, cultuelles, mémorielles et patrimoniales, ainsi que leurs évolutions ou adaptations.

En géographie humaine, outre les phénomènes migratoires, la traversée des frontières et la sociologie des villes et des quartiers (espaces hétérogènes, de proximité, de cohabitation et zones de transition et de dissension), se posent des

questions environnementales comme, entre autres, l'aménagement du territoire et les questions de l'urbanisation des zones agricoles et de l'émergence d'un tiers espace liminal (Martin Vannier) ; les interactions entre ville et nature, la gestion des espaces verts et des paysages en milieu urbain, les écoquartiers et autres milieux hybrides alternatifs ; les mutations d'espaces naturels fragilisés et les menaces latentes, la protection environnementale du littoral en milieu insulaire et son exploitation économique (pêche, tourisme), etc.

Dans les domaines artistique et littéraire, on pourra s'intéresser à la représentation de la rencontre et des formes d'interaction avec l'Autre dans les sociétés multiculturelles indianocéaniques. Comment la « littérature de contact » de la période coloniale (récits de voyage, d'exploration, correspondances, etc.) appréhende-t-elle ces espaces relationnels ? Quels regards portent les artistes et écrivains de l'océan Indien et ses diasporas sur ces « zones de contact » où s'opèrent de multiples reconstructions identitaires au travers des processus culturels de créolisation, de métissage, de greffe, d'appropriation, de détournement et de révision ? Par ailleurs, en quoi leurs œuvres et productions sont-elles l'expression artistique de contacts, d'entrechocs, de négociations et d'ajustements, de crises et de conflits, de quête et de perte de soi dans un entre-deux-mondes aux frontières floues et poreuses ? En quoi participent-elles d'une esthétique hybride, entre appropriation et résistance aux modèles dominants, et d'une recomposition par l'intégration de la différence ? L'approche écocritique permettra également d'explorer les thèmes environnementaux traités, la représentation des paysages, la poétique de l'espace et ses écotones : zones frontalières, marges, seuils et autre lieux symboliques d'une identité mouvante.

La circulation des langues dans l'océan Indien, les phénomènes d'« abrogation » et d'« appropriation » des langues coloniales (Ashcroft, Griffiths & Tiffin), les langues vernaculaires issues de contacts intercommunautaires dans les sociétés postcoloniales, les intersections entre oralité et écriture, entre oraliture et littérature, ainsi que la traduction, en tant que translation et réécriture, pourront également être étudiées.

En ce début de XXIème siècle, l'océan Indien et ses populations s'inscrivent dans un espace globalisé et participent dans leur dynamique à l'élaboration d'un « tout-monde » insaisissable et imprévisible (Edouard Glissant), un monde mobile où s'entrecroisent et se connectent de multiples réseaux transnationaux, diasporiques et cosmopolites, développant de nouveaux tiers-espaces et zones de contact. On peut ainsi étudier les nouvelles modalités d'interaction des communautés de migrants et des diasporas indianocéaniques, et notamment s'interroger sur l'émergence des « e-diasporas » dispersées, fluctuantes, hétérogènes, mais qui interagissent et constituent des communautés virtuelles.

Il conviendra aussi de faire émerger des pistes d'analyse qui permettront de comprendre en quoi l'océan Indien peut offrir des éclairages sur l'évolution du monde dans lequel nous vivons au début du XXIème siècle. Cette compréhension de l'océan Indien est sans doute indispensable pour mieux appréhender la complexité du monde dans toute sa globalité. Si l'étude des tiers-espaces, de la créolisation et des multiplicités d'une identité mouvante peut souvent faire penser à une lecture forcément positive de ces problématiques, l'analyse des heurts, conflits et autres frictions ne doit bien sûr pas être éludée. Au milieu de ces entrecroisements historiques et culturels dans l'océan Indien, ce qui relève de la vulnérabilité individuelle et collective, sociale et politique, doit aussi être au centre du débat. Si cette fragilité peut être perçue comme source de risques potentiels, elle peut aussi mener à la construction d'une plus grande résilience, qui passe par la prise de conscience de cette fragilité. L'urgence de la protection d'écosystèmes en danger ne doit pas faire oublier non plus que des populations, menacées elles aussi, sont en lien étroit avec ces écosystèmes. Le concept de « slow violence » (Rob Nixon) pourra certainement être utile dans ce contexte.

Invités d'honneur pressentis (*keynote speakers*) :

Meg Samuelson, universitaire sud-africaine, sud-africaniste et actuellement en poste à l'Université d'Adélaïde en Australie. Elle est également chercheur associé de l'Université de Stellenbosch en Afrique du Sud. Ses nombreuses publications portent sur les littératures de l'océan Indien. Elle prépare actuellement 2 ouvrages : *South African Literatures: Land, Sea, City* et *Amphibian Aesthetics: Writing the African Indian Ocean Littoral*. Elle participe également à un programme de recherche sur la photographie à Zanzibar (1868-2018).

2e invité : universitaire ou auteur ?

→ Liste à finaliser (= comité scientifique du colloque).

MOTS CLEFS
Maximum 6 : écotones, frontières, zones de contact, tiers-espace, migration, créolisation

ENSEIGNANTS-CHERCHEURS ENGAGES DANS LE PROGRAMME (Nom, Prénom, discipline, laboratoire, institution)			
DUBOIN Corinne	Littératures postcoloniales, diasporiques anglophones	EA 7387 DIRE	U. de La Réunion
LACROIX Thomas	Géographie et sciences politiques, Migration	UMR 7301 MIGRINTER	CNRS, Poitiers
MISRAHI-BARAK Judith	Littératures postcoloniales anglophones, diasporiques, littératures caribéennes et indo-caribéennes	EA 741 EMMA Mb associé de DIRE	U. Paul-Valéry Montpellier 3
AIT-AARAB Mohamed	Littérature francophone OI	EA 7387 DIRE	U. de La Réunion
ANDOCHE, Jacqueline	Anthropologie OI	EA 7387 DIRE	U. de La Réunion
ARINO, Marc	Littératures francophones, migrantes	EA 7387 DIRE	U. de La Réunion
GOUAUX Laurence	Littérature diasporique indienne/USA	EA 7387 DIRE	U. de La Réunion
JAUZE, Jean-Michel	Géographie	EA 12 OIES, CREGUR	U. de La Réunion
PEITER, Anne	Germanistique, Civi. OI/Zanzibar	EA 7387 DIRE	U. de La Réunion
SAAYMAN, Sandra	Culture et littérature sud-africaines	EA 7387 DIRE	U. de La Réunion
MAGDELAINE Valérie	Langue et littérature francophone OI	EA 7390 LCF	U. de la Réunion
MARIMOUTOU, Carpanin	Littératures francophones, créolophones, postcoloniales	EA 7390 LCF	U. de La Réunion
WATBLED, Jean-Philippe	Linguistique, créolistique	EA 7390 LCF	U. de La Réunion
TAGLIONI, François	Géographie	EA 12 OIES, CREGUR	U. de La Réunion
THIANN-BO MOREL, Marie-Eugénie	Sociologie de l'environnement	EA 4075 IRISSE	U. de La Réunion
ARNOLD Markus	Littérature comparée et arts OI	EA 7390 LCF	ESAR
AUMEERALY, Nasseem	Littérature sud-africaine, diaspora indo-musulmane OI	EA 7387 DIRE Mb associé de DIRE	U. de Maurice
ISSUR, Kumari	Littérature mauricienne	EA 7387 DIRE Mb associé de DIRE	U. de Maurice
JEAN-FRANCOIS Bruno	Littérature francophone OI, Maurice, études postcoloniales, violence, identité	Dept of french & francophone Studies	Penn State University (USA)
MEHTA Brinda	Littératures françaises et francophones, Etud de genre, diaspora indo-caribéenne		Mills College (USA)
RAVI, Srilata	Littérature francophone OI, Maurice	Faculté St Jean	U. d'Alberta (Canada
SAMUELSON, Meg	Culture et littérature sud-africaines, OI	School of Humanities, Mb associé de DIRE	U. d'Adelaïde, Australie
SRIDHAR Uma	Langue et littérature francophone, traduction	Dept of French and Francophone Studies	English and Foreign Languages U. (Inde)
TYAGI Ritu	Littérature francophone OI	Dept. of French	U. de Pondicherry

JEUNES CHERCHEURS ENGAGES DANS LE PROGRAMME (Nom, Prénom, discipline, laboratoire, institution) Indiquer les thèses en cours rattachées au projet (nom des doctorants, avancement, titre de la thèse, directeur de thèse)			
MEZZAPESA Mélanie	Anthropo., socio. démographie, Réunion, Mayotte, Comores	« Mahorais à la Chaumière : étude d'un quartier populaire et pluriethnique de Saint-Denis ». Dir. : P. Cohen (U. de Rouen) ; Co-encadrant : J. Andoche (UR) Dernière année de thèse.	EA DySoLa, U. de Rouen et EA DIRE, UR
NELAUPE Emmanuelle	Littérature sud-africaine	« Transition politique et production romanesque : évolution de l'écriture féminine noire en Afrique du sud après 1994 ». Dir. : C. Duboin Dernière année de thèse.	EA DIRE U. de La Réunion
OLOT Patrick	Linguistique, Sri Lanka	« L'évolution du statut de la langue anglaise dans le contexte trilingue sri lankais durant la période coloniale et post-coloniale (1830-1960) », Dir. : V. Tampoe Inscrit en thèse depuis oct. 2015.	EA DIRE, UR
TILLUM, Kevin	Civilisation Commonwealth Sri-Lanka	« Guerre, mémoire et identité dans le cinéma du Nouveau Millénaire au Sri Lanka (1983-2009) ». Dir. : V. Tampoe Inscrit en thèse depuis oct. 2015.	EA DIRE U. de La Réunion

ECHEANCIER, PREVISION ET PLANNING DE REALISATION
(par chercheur ou groupe de chercheurs)

PLANNING :

Vendredi 15 sept. 2017 : lancement de l'appel à communications
Vendredi 15 décembre 2017 : date limite d'envoi des propositions de communication (résumés)
Lundi 29 janvier 2018 : réunion du comité scientifique et sélection des propositions retenues
Jeudi 14 juin et vendredi 15 juin 2018 : tenue du colloque

COMITE SCIENTIFIQUE :

Responsables :
-DUBOIN Corinne, UR
-LACROIX Thomas, CNRS
-MISRAHI-BARAK Judith, U. Paul-Valéry Montpellier 3

Autres membres :
-ARINO Marc, UR
-ARNOLD Markus, ESAR
-MARIMOUTOU Carpanin, UR
-RAVI Srilata, U. d'Alberta, Canada
-TAGLIONI François, UR

Rôle du Comité scientifique : finalisation de l'AAP, diffusion de l'AAP via les réseaux, avis sur les propositions reçues pour sélection, suggestions de conférenciers invités (*keynote speakers*), écrivains ou artistes, finalisation de la structuration du colloque par panel.

COMITE ORGANISATEUR :

Responsable :
DUBOIN Corinne, EA DIRE

Autres membres :
KOENIG, Anne-Cécile, EA DIRE
ROLLAND, Yvon, EA DIRE
WILLIAMS-WANQUET, Eileen, EA DIRE (mb associé)

Avec l'appui logistique du BTCR.

QUELS RESULTATS ET QUELLES VALORISATIONS ?

Pour votre projet : Indiquer les résultats attendus et les formes de diffusion/valorisation pour le développement de l'Observatoire des Sociétés de l'Océan Indien.
Chaque projet doit faire apparaître les productions qui seront placées sur le site de l'OSOI (articles, enregistrements audio-visuels…..)

Résultats :

-Organisation d'un colloque pluridisciplinaire (juin 2018) dans le cadre d'un programme de recherche pluriannuel international.
-renforcement des partenariats existants
-Elargissement du réseau de l'OSOI

Valorisation scientifique :

-Publication : une publication a minima est prévue à la fin de la série « Ecotones » (processus de soumission et sélection des articles en 2019). Selon le nombre d'articles retenus, la publication de 2 volumes est envisagée avec un volume dédié à l'océan Indien, pluridisciplinaire, qui regrouperait les articles sélectionnés suite aux colloques de La Réunion et de Kolkota.
-Editeur pressenti : Presses Universitaires de La Méditerranée (PULM), Université Montpellier 3. Série *PoCoPages*, dirigée par J. Misrahi-Barak. Publication papier et e-publication.

FINANCEMENT DU PROGRAMME
& VENTILATION BUDGETAIRE

Indiquer et détailler les dépenses collectives nécessaires à l'exécution et à la valorisation
Indiquer les partenaires éventuels dans votre budget prévisionnel

BUDGET PREVISIONNEL, EXERCICE 2018 : colloque international

RESTAURATION :	**MAX.**	**MIN.**
Diner :	1000	750
4 pauses café :	800	600
2 repas midi :	1500	1000
SOUS-TOTAL :	**3300**	**2350**
FOURNITURES :		
Rames papier 6 x 5	30	-
Cartouches encre	100	50
Repro/affiches et programmes	150	-
badges	10	10
stylos	40	20
pochettes	30	20
SOUS-TOTAL	**360**	**110**
HEBERGEMENT :		
Invité 1 : 3x 110	330	330
Invité 2 : 3x 110	330	330
Invité 3 : 3x110	330	330
Invité 4 : 3x110	330	330
Invité 5 : 3x110	330	330
Invité 5 : 3x110	330	330
Invité 6 : 3x110	330	330
Co-porteurs/projet : 2x3x110	660	660
SOUS-TOTAL :	**2640**	**2640**
TRANSPORT (AVION) :		
Invité 1 Métropole/OI (keynote)	1000	1000
Invité 2 Australie/OI (keynote)	2000	2000
Invité 3 Maurice/Mada	400	400
Invité 4 Maurice/Mada	400	400
Invité 5 Inde/zone OI	1500	1500
Invité 6 Inde/zone OI	1500	1500
Co-porteurs/projet : 2x1000	2000	2000
SOUS-TOTAL :	**8800**	**8800**
TOTAL GENERAL	**15100 €**	**13900 €**

CO-FINANCEMENT :

EA EMMA (mission co-porteur + 500€)	**1800 €**	**1800 €**
UMR MIGRINTER (mission co-porteur)	**1300 €**	**1300 €**
Demande de financement OSOI :	**12000 €**	**10800 €**

Autre financeur envisagé: AUF

EXERCICE 2019 : Valorisation

Publication/ouvrage avec contribution de **600 €** à prévoir (co-financement/U. de Montpellier 3)
Prise en charge de la PAO par les presses universitaires PULM (U. de Montpellier 3)

BIBLIOGRAPHIE 1

Bibliographie générale correspondant au programme
Limiter ces bibliographies aux publications significatives en lien avec le programme

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths, Helen Tiffin. *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-colonial Literatures*. London : Routledge, 2nd edition, 2002.

Appadurai, Arjun. *Après le colonialisme : Les conséquences culturelles de la globalisation*. Paris : Payot, 2005.

Bazin, Hugues. « Les figures du tiers-espace : contre-espace, tiers-paysage, tiers-lieu ». *Filigrane. Musique, esthétique, sciences, société*. [En ligne], *Edifier le Commun, I, Tiers-Espaces* (déc. 2015) mis à jour le : 22/03/2016, URL : http://revues.mshparisnord.org/filigrane/index.php?id=717.

Bhabha, Homi. *Les lieux de la culture. Une théorie postcoloniale*, Paris, Payot, 2007 (trad. de *The Location of Culture*, Routledge, 1994).

Bruneau, Michel. *Diasporas et espaces transnationaux*. Paris : Anthropos, 2004.

Clifford, James. *Routes: Travel and Translation in the Late Twentieth Century*. Cambridge, Mass.: Harvard UP, 1997.

Ecotone. Revue littéraire biannuelle depuis 2005, University of North Carolina.

Edwards, Brent Hayes. *The Practice of Diaspora Literature, Translation, and the Rise of Black Internationalism*. Cambridge, Mass.: Harvard UP, 2003.

Eppelsheimer, Nathalie & Uwe Kücher, Charlotte Melin. « Claiming the Language. Ecotone: Translinguality, Resilience, and the Environmental Humanities ». *Resilience: A Journal of the Environmental Humanities*, vol. 1, N° 2 (Spring 2014).

George, Rosemary Marangoly. *The Politics of Home: Postcolonial Relocations and Twentieth Century Fiction*. Cambridge: Cambridge UP, 1996.

Glissant, Edouard. *Introduction à une poétique du divers*. Paris : Gallimard, 1996.

-----. *Traité du Tout-monde*. Paris : Gallimard, 1997.

Glissant, Edouard et Patrick Chamoiseau. *L'Intraitable beauté du monde*. Paris : Galaade Editions, 2009.

Hall, Stuart. « Cultural Identity and Diaspora ». In *Identity: Community, Culture, Difference*. Ed. Jonathan Rutherford. London: Lawrence & Wishart, 1990. 222-237.

-----. « The Formation of the Diasporic Intellectual ». In *Stuart Hall: Critical Dialogues in Cultural Studies*. Eds. David Morely and Kuan-Hsing Chen. London: Routledge, 1996. 484-503.

Holland, Marjorie, Paul G. Risser & Ronbert J. Naiman (eds.). *Ecotones: The Role of Landscape Boundaries in the Management and Restoration of Changing Environments*. New York: Chapman and Hall, 1991.

Hubbell, Drew & John Ryan, eds. « Ecotones and Contact Zones », *Landscapes Journal*, vol. 7.1 (2016).

Kay, Lucie et al. (eds.) *Mapping Liminalities: Thresholds in Cultural and Literary Texts*. Bern: Peter Lang, 2007.

Krall, Florence R. *Ecotone: Wayfaring on the Margins*. State U of New York P., 1994.

Lionnet, Françoise & Shu-mei Shih, eds. *Minor Transnationalism*. Durham: Duke UP, 2005.

Louvel, Liliane. *Le tiers pictural. Pour une critique intermédiale*. Rennes : PUR, 2010.

Nixon, Rob. *Slow Violence and the Environmentalism of the Poor*. Cambridge : Harvard UP, 2011.

Pratt, Mary Louise. *Imperial Eyes: Travel Writing and Transculturation*. London: Routledge, 1992.

Vanier, Martin. « Qu'est-ce que le tiers espace ? ». *Revue de géographie alpine*, n°1, 2000, p. 104-113.

-----. « Rural-urbain : qu'est-ce qu'on ne sait pas ? ». In Arlaud S., Jean Y., Royoux D. (eds.), *Rural-urbain, Nouveaux lieux, Nouvelles frontières*, Rennes, PUR, 2005, p. 25-32.

Vergès, Françoise et Jean-Claude Carpanin Marimoutou. *Amarres. Créolisations india-océanes*. Paris : L'Harmattan, 2005.

Westphal, Bertrand. *La géocritique : réel, fiction, espace*. Paris : Editions de Minuit, 2007.

BIBLIOGRAPHIE 2

Bibliographie plus spécifiquement centrée sur l'océan Indien correspondant aux travaux déjà menés par les membres de l'équipe.
Limiter la bibliographie aux travaux significatifs de chacun des membres de l'équipe
(2-3 réf maxi par membre)

Aït-Aarab, Mohamed. « « Les Comores : à la recherche d'une identité narrative ». In *Les Littératures en langue française : histoire, mythes et création*. Eds. Alain Vuillemin et Papa Samba Diop. Presses Universitaires de Rennes, collection "Plurial", 2015.

Andoche, Jacqueline, E. Wiliams-Wanquet et M. Watin, eds. *Identités, migrations et territoires dans l'océan Indien*. Editions Epica, 2014.

-----. « L'immigration réunionnaise : un peuplement continu, contraint et volontaire ». *Revue Expression*, 2009 : 137-155.

Arino, Marc, « Formes de la "destinerrance" dans *Moi, l'interdite* (2000) d'Ananda Devi et *Anima* (2013) de Wajdi Mouawad », in *Identités, migrations et territoires* dans l'Océan Indien (dir. J. Andoche, M. Watin et E. Williams-Wanquet), Saint-Denis de La Réunion, Université de La Réunion/Epica, 2014, p. 19-30.

-----. « Les frontières floues : traversées identitaires, corporelles et culturelles dans la littérature mauricienne francophone contemporaine et dans les écritures migrantes du Québec. Une application à l'œuvre d'Ananda Devi et de Ying Chen », in « Francophonie entre mondialisation et balkanisation » (dir. F. Naudillon), *Palabres*, Vol. XII, n° 1&2, 2013, 267 p., p. 197-213.

Arnold, Markus. *La littérature mauricienne contemporaine : un espace de création postcolonial entre revendications identitaires et ouvertures interculturelles* (Berlin, Verlag, 2017, 562p).

-----. "Par l'océan, vers l'océan : dislocations et interculturalité dans la littérature mauricienne", in *Interculturel Francophonies*, n° 28, « Écrivaines de l'Île Maurice et de La Réunion : "tisser des fils épars" », (nov.-déc.), 2015 : 181-200.

Aumeerally, Nassim. « Reimagining Muslim Women Through the Prism of Minor Diasporic and National Literatures », Interventions. International Journal of Postcolonial Studies (Feb. 2016). DOI: 10.1080/1369801X.2016.1142882

-----. « Minority rights and anti-discrimination policy in Mauritius – the case of 'Malaise Creole'. *International Journal of Cultural* Policy 23.4 (2017): 446-463, DOI: 10.1080/10286632.2015.1069823

Duboin, Corinne. *Repenser la diversité : le sujet diasporique*. Saint-André : Océan Editions, 2013, 12 articles, 170 p.

-----. "Jeu de voix, enjeu de pouvoir : le 'partage du sensible' dans *The History of Mary Prince, a West Indian Slave, Related by Herself*"", in *Iles/Elles : Résistances et revendications féminines dans les îles des Caraïbes et de l'océan Indien (XVIIIe-XXIe siècles)*, V. Andrianjafitrimo-Magdelaine et M. Arino (dir.). Ille-sur-Tet : Editions K'A, 2015, pp. 169-182.

Gouaux, Laurence. « Hybridité et quête identitaire dans La Reine des rèves de Chitra Banerjee Divakaruni. In Littérature et interculturalité. LARES, 2016.

-----. « Des mots et des mondes : traduire la présence hindouiste dans les textes 'Anita Desai ». *Atelier de traduction, vol. 3, n° 25, 2016*.

Issur, Kumari et V.Y. Hookoomsing. *L'océan Indien dans les littératures francophones : pays réels, pays révés, pays révélés*. Kartala, 2001.

-----. « Dynamiques de migrations : Maurice comme plateforme de redeploiement ». in *Identites, migrations et territoires dans l'ocean Indien*. Epica Editions, 89-99.

Jauze, Jean-Michel. « Les mobilités dans les dynamiques socio-spatiales des villes réunionnaises, petites et moyennes : exemple de la région Est – Nord-Est ». In Giroud, Matthieu and Mainet, Hélène and Édouard, Jean-Charles. *Les mobilités spatiales dans les villes intermédiaires. Territoires, pratiques, régulations*. Clermont-Ferrand, France. Presses universitaires Blaise Pascal, 2012, pp.237-255, 2012.

----- & Pascal Saffache, eds. *Approche des littoraux réunionnais et martiniquais*. N° *T&D*, 2007.

Jean-François, Emmanuel Bruno. *La représentation de la traversée des eaux par les esclaves et les engagés dans les littératures francophones contemporaines de l'île Maurice et de Madagascar*, *Journal of Mauritian Studies*, 2009, MGI, Moka (Ile Maurice), 117-130.

---- et Evelyn Kee Mew. *L'écriture de la déportation chez les écrivaines mauriciennes contemporaines: entre mémoire de la violence et violence de la mémoire*, *Les Cahiers du GRELCEF* 3 (2012) : 103-121.

Lacroix, Thomas et Simona Vezzoli. *Building bonds for migration and development. Diaspora engagement policies of Ghana, India and Serbia*. [Research Report] International Migration Institute, Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ). 2010.

-----. « The Indian and Polish Transnational Organisational Fields », *The IMI Working Papers Series*, International Migration Institute (IMI), Oxford Department of International Development (QEH), May 2011.

-----. « Conceptualizing Transnational Engagements: A Structure and Agency Perspective on (Hometown) Transnationalism ». *International Migration Review* (june 2014).

Magdelaine, Valérie. Valérie Magdelaine. Les enjeux de la représentation d'un rite de passage dans quatre romans réunionnais et mauriciens ou l'écriture comme rite ». In Pourchez, Laurence and Hidair, Isabelle. *Rites et constructions identitaires créoles*, Éditions des Archives contemporaines, 2013 : 91-106.

-----. « Ecrivaines de l'Ile Maurice et de La Réunion : 'tisser des fils épars' ». *Interculturel francophonies*, Alliance française de Lecce, 2015 : 9-29.

Marimoutou, Carpanin. « Représentations et écritures aux frontières. Le roman colonial mauricien et réunionnais ». *Les Cahiers Naturalistes*, Grasset-Fasquelle, 2014 : 81-100.

-----. « Migrants, diasporiques et conflits interculturels dans les littératures mauricienne et réunionnaise ». *Études Océan Indien*, Presses de l'Inalco, 2014 : 303-324.

Mehta, Brinda. "*Coolitude* Meets *Indianité*: South Asian Diaspora Writings in French." Forthcoming. *Routledge Handbook on the South Asian Diaspora*. Edited by Ajaya Kumar Sahoo and Radha Hegde. 2016.

-----. *Diasporic (Dis)locations: Indo-Caribbean Women Writers Negotiate the 'Kala Pani'*. (Kingston, Jamaica: University Press of the West Indies): 2004.

-----. Locating India in the Caribbean: Indo-Caribbean Literature, Gender and Subjectivity: An Overview." *MLA Approaches to Teaching Anglophone Caribbean Literature*. Edited by Supriya Nair. September 2012: 60-79.

Misrahi-Barak, Judith, Co-direction et Introduction. *India and the Diasporic Imagination / L'Inde et l'imagination diasporique*, série *PoCoPages*, Coll. « Horizons anglophones », Montpellier : PULM, 2011.

-----, Co-direction avec Claudine Raynaud et Introduction. *Diasporas and Cultures of Mobilities*, Vol. 1 *Diasporas and Cultures of Migrations*, série *PoCoPages*, Coll. « Horizons anglophones », Montpellier : PULM, 2014.

-----, Co-direction avec Sally Barbour, David Howard et Thomas Lacroix, et Introduction. *Diasporas and Cultures of Mobilities*, Vol. 2 *Diaspora, Memory and Intimacy*, série *PoCoPages*, Coll. « Horizons anglophones », Montpellier : PULM, 2015.

-----, Co-direction avec Joshil K. Abraham. *Dalit Literatures in India: In, Out and Beyond*, Delhi : Routledge, 2015.

Peiter, Anne. « Inseln auf den Inseln. Grenzziehungen in Georg Forsters 'Reise um die Welt' » in *Inseln, Archipele, Atolle. Ordnungen des Insularen*, éd. Anne E. Wilenks, Patrick Ramponi, Helge Wendt, Bielefeld 2011, p. 169-186.

Ravi, Srilata. « *Métisse* Stories and the Ambivalent Desire for Cultural Belonging ». Journal of Intercultural Studies 28.1 (2007) : 15-26.

----- et Véronique Bragard. *Ecritures mauriciennes au féminin : penser l'altérité*. Paris : L'Harmattan, 2010.

Saayman, Sandra. « Reading Breyten Breytenbach's "Paris" alongside S.A. Angel, the mysterious etching it refuses to describe ». *Sillages Critiques* n° 21, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, déc. 2016.

-----. *Breyten Breytenbach, a monologue in two voices*. Fourthwall Books, 2013.

Samuelson, Meg. *Remembering the Nation, Dismembering Women? Stories of the South African Transition*. Pietermaritzburg: University of KwaZulu-Natal Press, 2007.

-----. "Literary Inscriptions on the South African Beach". *The Beach in Anglophone Literatures and Cultures: Reading Littoral Space*. Ed. Ursula Kluwick and Virginia Richter. London: Ashgate, 2015.

-----. 'Yvette Christiansë's oceanic genealogies and the colonial archive: 'castaways' and 'generations' from Eastern Africa to the South Atlantic'. *Eastern African Literary & Cultural Studies* 1.1-2 (2014): 27-38.

----. « Coastal Form: amphibian positions, wider worlds and planetary horizons on the African Indian Ocean littoral ». *Comparative Literature* (Special forum: Oceanic Routes) 69.1 (2017): 16-24

Taglioni, François. « Fragmentation, altérité et identité dans les sociétés insulaire ». *L'Espace Politique*, EA 2076 HABITER - Université de Reims Champagne-Ardenne, 2010, 2 (11).

-----. « Les migrations internationales à La Réunion, Mayotte et l'Union des Comores ». In Simon Gildas. *Dictionnaire des migrations internationales. Approche géohistorique*, Armand Colin, p. 397-399 ; p. 409-410 ; p. 414-415 2015.

Tayga, Ritu. *Ananda Devi: Feminism, Narration and Polyphony*. Amsterdam/NY: Rodopi, 2013.

-----. "Les identifications polymorphes et l'alterite dans les oeuvres d'Ananda Devi et Nathacha Appanah Mouriquand" *Interculturel Francophonies*, n° 28, *Écrivaines de l'Île Maurice et de La Réunion: "tisser des fils épars"*, Alliance Française Lecce, 2016.

----. “Le Narrateur comme le lieu de survivance d’une créolité théorique.” *Réflexions* Numéro 1 (2014) : 56-66.

Thiann-Bo Morel, Marie. « Replanter une forêt en société postcoloniale: conservations ordinaires et participatives à l'Ile de La Réunion ». *Desenvolvimento e Meio Ambiente*, Universidade Federal do Paraná (UFPR) : 2016, 38.

----- et P. Duret. « Couples mixtes, Intimité et cohérence identitaire ». In Le Gall, Didier and Roinsard, Nicolas, eds. *Chroniques d'une autre France, La Réunion : genres de vie et intimités créoles*, Harmattan, 2010 : 135-149.

Watbled, Jean-Philippe. « Principes et contraintes dans la construction des langues de contact : l'exemple des créoles de l'océan Indien » *Travaux du CLAIX / Travaux - Cercle linguistique d'Aix-en-Provence*, Aix-en-Provence : Université de Provence, 2013 : 229-252.

-----. « Langue et idéologie à la fin du XIXe siècle : L'Étude sur le patois créole mauricien de Charles Baissac ». In Y. Combeau, dir. *Les îles de l'océan Indien, Histoire et Mémoires*. CRESOI, 2010 : 251-267.